

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2018/144**z dnia 19 stycznia 2018 r.****potwierdzająca lub zmieniająca wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji dla producentów samochodów osobowych w roku kalendarzowym 2016 zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009***(notyfikowana jako dokument nr C(2018) 186)***(Jedynie teksty w języku angielskim, bułgarskim, francuskim, niderlandzkim, niemieckim, szwedzkim i włoskim są autentyczne)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 z dnia 23 kwietnia 2009 r. określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 5 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 443/2009 Komisja ma obowiązek obliczania co roku średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowego indywidualnego poziomu emisji dla każdego producenta samochodów osobowych w Unii oraz dla każdej grupy producentów. W oparciu o te obliczenia Komisja ustala, czy producenci i grupy producentów przestrzegali określonych dla nich docelowych indywidualnych poziomów emisji.
- (2) Szczegółowe dane wykorzystywane do obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji są oparte na rejestracjach nowych samochodów osobowych w państwach członkowskich w poprzednim roku kalendarzowym.
- (3) Wszystkie państwa członkowskie przedłożyły Komisji dane za 2016 r. W przypadkach, w których weryfikacja przeprowadzona przez Komisję wyraźnie wykazała, iż pewnych danych brakuje lub są one rażąco błędne, Komisja kontaktowała się z odnośnymi państwami członkowskimi i, za zgodą tych państw członkowskich, odpowiednio korygowała lub uzupełniała dane. Jeżeli osiągnięcie porozumienia z państwem członkowskim nie było możliwe, wstępne dane z danego państwa członkowskiego nie były korygowane.
- (4) Dnia 20 kwietnia 2017 r. Komisja opublikowała wstępne dane i powiadomiła 95 producentów o dotyczących ich wynikach wstępnych obliczeń średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji w 2016 r. Producentów poproszono o weryfikację danych oraz powiadomienie Komisji o ewentualnych błędach w terminie trzech miesięcy od daty otrzymania powiadomienia. 40 producentów przekazało powiadomienia o błędach w wyznaczonym terminie.
- (5) W odniesieniu do pozostałych 55 producentów, którzy nie powiadomili o żadnych błędach w zestawach danych ani nie przesłali innej odpowiedzi, należy zatwierdzić wstępne dane i wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji oraz docelowych indywidualnych poziomów emisji. W przypadku trzech producentów żadne pojazdy, których dotyczyły przekazane wstępne zestawy danych, nie wchodziły w zakres rozporządzenia (WE) nr 443/2009.
- (6) Komisja zweryfikowała zgłoszone przez producentów błędy oraz uzasadnienia konieczności ich skorygowania i potwierdziła lub skorygowała odpowiednie zestawy danych.
- (7) W przypadku wpisów z brakującymi lub błędnymi parametrami identyfikacyjnymi, takimi jak typ, wariant, kod wersji lub numer homologacji typu, należy uwzględnić fakt, że producenci nie mogą weryfikować ani korygować tych wpisów. W związku z tym do wartości emisji CO₂ i masy w tych wpisach należy zastosować margines błędu.
- (8) Margines błędu należy obliczyć jako różnicę pomiędzy odległościami do docelowego indywidualnego poziomu emisji, wyrażonymi jako docelowy indywidualny poziom emisji odjęty od średniego indywidualnego poziomu emisji i obliczonymi z uwzględnieniem i z wykluczeniem rejestracji, których producenci nie mogą zweryfikować. Margines błędu zawsze powinien poprawiać wynik producenta w stosunku do określonego dla niego docelowego poziomu emisji, niezależnie od tego, czy powyższa różnica jest wartością dodatnią, czy ujemną.

⁽¹⁾ Dz.U. L 140 z 5.6.2009, s. 1.

- (9) Zgodnie z art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 należy uznać, że producent spełnia wymogi dotyczące docelowego indywidualnego poziomu emisji, o których mowa w art. 4 wspomnianego rozporządzenia, jeżeli średni poziom emisji podany w niniejszej decyzji jest niższy od docelowego indywidualnego poziomu emisji i wyraża się ujemną wartością odległości do poziomu docelowego. W przypadku gdy średni poziom emisji przekracza docelowy indywidualny poziom emisji, nakłada się opłatę z tytułu przekroczenia poziomu emisji, chyba że dany producent korzysta ze zwolnienia z tego docelowego poziomu lub jest członkiem grupy producentów, a grupa ta spełnia wymóg dotyczący określonego dla niej docelowego indywidualnego poziomu emisji.
- (10) W dniu 3 listopada 2015 r. Volkswagen Group złożyła oświadczenie o stwierdzeniu nieprawidłowości przy określaniu poziomów emisji CO₂ w ramach homologacji typu niektórych pojazdów tej grupy. Kwestia ta była przedmiotem szczegółowego dochodzenia, Komisja jest jednak zdania, że konieczne są dalsze wyjaśnienia ze strony grupy Volkswagena jako całości, jak również potwierdzenie ze strony odpowiednich krajowych organów udzielających homologacji typu, że nieprawidłowości te nie występują. W związku z tym wartości w odniesieniu do grupy Volkswagena i jej członków (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bugatti Automobiles S.A.S., Dr Ing. h. c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. oraz Volkswagen AG) nie mogą zostać potwierdzone ani zmienione.
- (11) Komisja zastrzega sobie prawo do weryfikacji wyników któregośkolwiek z producentów, potwierdzonych lub zmienionych niniejszą decyzją, w przypadku gdy odpowiednie organy krajowe potwierdzą istnienie nieprawidłowości dotyczących wartości emisji CO₂ wykorzystanych do ustalenia, czy dany producent spełnia wymogi dotyczące docelowego indywidualnego poziomu emisji.
- (12) Należy zatem potwierdzić lub odpowiednio zmienić wstępne obliczenia średnich indywidualnych poziomów emisji CO₂ dla nowych samochodów osobowych zarejestrowanych w 2016 r., docelowych indywidualnych poziomów emisji oraz różnicy pomiędzy tymi dwiema wartościami,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wartości dotyczące wyników producentów, potwierdzone lub zmienione dla każdego producenta samochodów osobowych oraz dla każdej grupy producentów takich samochodów w odniesieniu do roku kalendarzowego 2016 zgodnie z art. 8 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, określa się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do następujących producentów indywidualnych i grup producentów utworzonych zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 443/2009:

- 1) Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Francja
- 2) Alfa Romeo S.P.A.
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
Włochy
- 3) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co., KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Niemcy
- 4) Anhui JiangHuai Automobile Co Ltd
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
Włochy

- 5) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
Zjednoczone Królestwo
- 6) Automobiles Citroen
7 rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francja
- 7) Automobiles Peugeot
7 rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Francja
- 8) AVTOVAZ JSC
Reprezentowany w Unii przez:
LADA France S.A.S.
13 Route Nationale 10
78310 Coignieres
Francja
- 9) Bentley Motors Ltd.
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Niemcy
- 10) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francja
- 11) BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Włochy
- 12) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Niemcy
- 13) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Niemcy
- 14) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
Reprezentowany w Unii przez:
BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Niderlandy

- 15) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent
DA1 4QN
Zjednoczone Królestwo
- 16) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Niemcy
- 17) FCA US LLC
Reprezentowany w Unii przez:
Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Włochy
- 18) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy
- 19) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francja
- 20) Daimler AG
Zimmer 229
Mercedesstr. 137/1
70546 Stuttgart
Niemcy
- 21) Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Niderlandy
- 22) Dr Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37,500
86070 Macchia d’Isernia
Włochy
- 23) Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Włochy
- 24) FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Włochy

25) Ford India Private Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy

26) Ford Motor Company of Australia Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy

27) Ford Motor Company of Brazil Ltda.

Reprezentowany w Unii przez:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy

28) Ford Motor Company

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy

29) Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Niemcy

30) Fuji Heavy Industries Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgia

31) General Motors Company

Reprezentowany w Unii przez:

Adam Opel GmbH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Niemcy

32) General Motors Holdings LLC

Reprezentowany w Unii przez:

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Niderlandy

33) GM Korea Company

Reprezentowany w Unii przez:

Adam Opel GmbH
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Niemcy

34) Great Wall Motor Company Ltd

Reprezentowany w Unii przez:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Niemcy

35) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Zjednoczone Królestwo

36) Honda Motor Co., Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Zjednoczone Królestwo

37) Honda Turkiye A.S.

Reprezentowany w Unii przez:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Zjednoczone Królestwo

- 38) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Zjednoczone Królestwo
- 39) Hyundai Motor Company

Reprezentowany w Unii przez:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 40) Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 41) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 42) Hyundai Motor India Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 43) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Reprezentowany w Unii przez:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 44) Isuzu Motors Limited

Reprezentowany w Unii przez:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
B-2630 Aartselaar
Belgia
- 45) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Włochy

- 46) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Zjednoczone Królestwo
- 47) KIA Motors Corporation
Reprezentowany w Unii przez:
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Niemcy
- 48) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Niemcy
- 49) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Szwecja
- 50) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen
Austria
- 51) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7–11
21614 Buxtehude
Niemcy
- 52) LADA France S.A.S.
13 Route Nationale 10
78310 Coignieres
Francja
- 53) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Włochy
- 54) Litex Motors AD
3 Lachezar Stanchev Str., 2nd floor,
1706 Sofia
Bułgaria
- 55) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Zjednoczone Królestwo

56) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Niemcy

57) Mahindra & Mahindra Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Włochy

58) Maruti Suzuki India Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Niemcy

59) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Włochy

60) Mazda Motor Corporation

Reprezentowany w Unii przez:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr. 1
61440 Oberursel/Ts
Niemcy

61) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Zjednoczone Królestwo

62) Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr. 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart
Niemcy

63) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Zjednoczone Królestwo

64) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Reprezentowany w Unii przez:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Niderlandy

65) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Reprezentowany w Unii przez:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Niderlandy

66) Morgan Technologies Ltd.

Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Zjednoczone Królestwo

67) National Electric Vehicle Sweden A.B.

Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Szwecja

68) Nissan International SA

Reprezentowany w Unii przez:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgia

69) Noble Automotive Ltd

24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Zjednoczone Królestwo

70) Adam Opel GmbH

Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Niemcy

71) Pagani Automobili S.p.A.

Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Włochy

72) PGO Automobiles

ZA de la pyramide
30380 Saint Christol les Alès
Francja

- 73) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Zjednoczone Królestwo
- 74) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francja
- 75) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Francja
- 76) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Niemcy
- 77) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Francja
- 78) Shanghai Maple Automobile Co Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

LTI Vehicles Ltd
Holyhead Road
Coventry
CV5 8JJ
Zjednoczone Królestwo
- 79) SsangYong Motor Company

Reprezentowany w Unii przez:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstraße 1
60528 Frankfurt am Main
Niemcy
- 80) Suzuki Motor Corporation

Reprezentowany w Unii przez:

Suzuki Deutschland GmbH
Departament Prawny
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Niemcy

81) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Suzuki Deutschland GmbH
Departament Prawny
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Niemcy

82) Taiqi Electric Vehicle Co Limited

Reprezentowany w Unii przez:

Quickstart 05/14
Vermögensverwaltung GmbH
Ganghoferstraße 33
80399 München
Niemcy

83) Tata Motors Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Zjednoczone Królestwo

84) Tazzari GL S.p.A.

VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Włochy

85) Tesla Motors Ltd.

Reprezentowany w Unii przez:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Niderlandy

86) Toyota Motor Europe NV/SA

Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgia

87) Volvo Car Corporation

VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Szwecja

88) Grupa producentów: BMW Group

Petuelring 130
80788 Munich
Niemcy

- 89) Grupa producentów: Daimler AG
Mercedesstr. 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Niemcy
- 90) Grupa producentów: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Włochy
- 91) Grupa producentów: Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Straße 1
50725 Köln
Niemcy
- 92) Grupa producentów: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Niemcy
- 93) Grupa producentów: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Zjednoczone Królestwo
- 94) Grupa producentów: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Niemcy
- 95) Grupa producentów: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Niemcy
- 96) Grupa producentów: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Niderlandy
- 97) Grupa producentów: Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francja
- 98) Grupa producentów: Suzuki
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Niemcy

99) Grupa producentów: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Zjednoczone Królestwo

Sporządzono w Brukseli dnia 19 stycznia 2018 r.

W imieniu Komisji
Miguel ARIAS CAÑETE
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Tabela 1

Wartości dotyczące wyników producentów potwierdzone lub zmienione zgodnie z art. 8 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂ (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	16	179,000				1 300,00	179,000
ALFA ROMEO SPA	P3	63 120	115,042	128,478	- 13,436	- 13,436	1 359,09	115,042
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	DMD	773	172,604				1 873,15	172,604
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	DMD	52	232,692				1 586,92	232,692
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 367	308,661	309,000	- 0,339	- 0,339	1 830,98	308,661
AUTOMOBILES CITROEN		614 686	103,312	122,810	- 19,498	- 19,498	1 235,06	103,312
AUTOMOBILES PEUGEOT		889 051	101,748	123,348	- 21,600	- 21,600	1 246,84	101,748
AVTOVAZ JSC	P10	2 676	180,060	120,367	59,693	59,693	1 181,62	180,060
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 260	285,502	294,000	- 8,498	- 8,682	2 499,31	285,502
BLUECAR SAS		1 466	0,000	128,873	- 128,873	- 128,873	1 367,74	0,000
BLUECAR ITALY SRL		8	0,000	133,089	- 133,089	- 133,089	1 460,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	973 555	121,947	138,104	- 16,157	- 16,218	1 569,72	121,983
BMW M GMBH	P1	15 780	175,968	144,250	31,718	30,524	1 704,21	175,976
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	32	0,000				2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	130	150,438				644,54	150,438
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	1	116,000	120,293	- 4,293	- 4,293	1 180,00	116,000
FCA US LLC	P3	104 390	146,673	142,421	4,252	4,199	1 664,19	146,673
CNG-TECHNIK GMBH	P4	567	162,695	137,799	24,896	24,896	1 563,05	162,695
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	414 892	117,432	121,203	- 3,771	- 3,771	1 199,90	117,432
DAIMLER AG	P2	910 189	124,543	138,640	- 14,097	- 14,236	1 581,46	125,012
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	5	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂ (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	490	147,808				1 183,29	147,808
FERRARI SPA	D	2 482	281,007	290,000	- 8,993	- 8,993	1 710,05	281,007
FCA ITALY SPA	P3	768 863	115,961	119,443	- 3,482	- 3,484	1 161,40	115,961
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	7 363	113,646	114,583	- 0,937	- 0,955	1 055,05	113,646
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P4	1	206,000	173,762	32,238	32,238	2 350,00	206,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	16 184	216,871	149,108	67,763	67,547	1 810,52	216,871
FORD-WERKE GMBH	P4	1 010 774	118,435	128,663	- 10,228	- 10,241	1 363,15	118,435
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	30 249	158,756	164,616	- 5,860	- 5,930	1 606,29	158,756
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	1 138	265,656	151,235	114,421	114,421	1 857,07	265,656
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	642	267,399	152,108	115,291	115,291	1 876,16	267,399
GM KOREA COMPANY	P5	378	121,569	124,182	- 2,613	- 2,613	1 265,09	121,577
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	167	184,964				1 751,60	184,964
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	5	128,800	118,657	10,143	10,143	1 144,20	128,800
HONDA MOTOR CO LTD	P6	66 732	116,989	123,400	- 6,411	- 6,411	1 247,98	116,989
HONDA TURKIYE AS	P6	1 081	154,871	125,445	29,426	29,426	1 292,73	154,871
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	83 283	134,565	135,144	- 0,579	- 0,579	1 504,95	134,565
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	78 881	131,212	135,580	- 4,368	- 4,368	1 514,51	131,212
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	164 974	112,035	115,761	- 3,726	- 3,726	1 080,83	112,035
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	245 611	130,815	133,970	- 3,155	- 3,155	1 479,27	130,815
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	840	109,012	116,796	- 7,784	- 7,784	1 103,47	109,012
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	15	114,533	118,194	- 3,661	- 3,661	1 134,07	114,533
ISUZU MOTORS LTD	DMD	9	198,556				2 015,00	198,556
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	225 192	149,841	178,025	- 28,184	- 28,184	1 953,39	149,841

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂ (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
KIA MOTORS CORPORATION	P8	250 700	119,687	127,681	- 7,994	- 7,994	1 341,65	119,687
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	171 005	132,348	132,789	- 0,441	- 0,441	1 453,42	132,348
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	4	377,750				1 432,75	377,750
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	30	189,967				895,00	189,967
LADA AUTOMOBILE GMBH	DMD	889	215,847				1 284,97	215,847
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	856	315,729	318,000	- 2,271	- 2,271	1 693,16	315,729
LITEX MOTORS AD	DMD	51	181,902				1 720,78	181,902
LOTUS CARS LIMITED	DMD	784	207,352				1 199,71	207,352
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	137 789	120,610	123,114	- 2,504	- 2,504	1 186,03	120,610
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	396	172,326				1 825,89	172,326
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	14 234	100,181	123,114	- 22,933	- 22,934	960,77	100,181
MASERATI SPA	D	7 111	197,005	245,000	- 47,995	- 48,023	2 072,67	197,005
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	219 859	126,740	129,426	- 2,686	- 2,687	1 323,59	126,740
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	739	262,188	275,000	- 12,812	- 12,812	1 493,83	262,188
MERCEDES-AMG GMBH	P2	2 194	220,390	141,170	79,220	77,774	1 636,83	220,390
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 159	126,445	146,000	- 19,555	- 19,555	1 305,57	126,445
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	78 199	125,408	140,027	- 14,619	- 14,619	1 611,81	125,408
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	26 176	96,226	108,560	- 12,334	- 12,334	923,26	96,226
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	473	187,977				1 080,64	187,977
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	1	161,000				1 910,00	161,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		550 090	116,666	129,402	- 12,736	- 12,736	1 379,31	116,666
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	DMD	2	333,000				1 416,00	333,000
ADAM OPEL AG	P5	968 401	122,854	127,667	- 4,813	- 4,813	1 341,36	122,854
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	1	343,000				1 487,00	343,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	26	172,423				1 065,54	172,423
RADICAL MOTORSPORT LTD	DMD	5	319,800				1 088,40	319,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa producenta	Grupy producentów i odstępstwa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂ (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
RENAULT SAS	P10	1 128 508	105,185	125,246	- 20,061	- 20,063	1 288,38	105,185
RENAULT TRUCKS	DMD	49	172,184				2 172,04	172,184
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	756	334,075	183,226	150,849	148,449	2 557,09	334,075
SECMA SAS	DMD	39	132,846				678,79	132,846
SHANGHAI MAPLE AUTOMOBILE CO LTD	DMD	1	256,000				1 455,00	256,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	18 228	153,254	167,573	- 14,319	- 14,319	1 633,60	153,254
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	14 893	156,047	123,114	32,933	32,806	1 111,88	156,047
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	26 427	96,760	123,114	- 26,354	- 26,354	882,11	96,760
TAIQI ELECTRIC VEHICLE CO. LIMITED	DMD	1	0,000				1 313,00	0,000
TATA MOTORS LIMITED	P12/ND	5	149,800	178,025	- 28,225	- 28,225	1 485,00	149,800
TAZZARI GL SPA	DMD	2	0,000				712,00	0,000
TESLA MOTORS LTD		10 829	0,000	169,018	- 169,018	- 169,018	2 246,18	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		616 164	105,447	126,835	- 21,388	- 21,834	1 323,15	105,447
VOLVO CAR CORPORATION		270 854	121,166	145,620	- 24,454	- 24,454	1 734,20	121,166

Tabela 2

Wartości dotyczące wyników grup producentów potwierdzone lub zmienione zgodnie z art. 8 ust. 5 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa grupy	Grupa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂ (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
BMW GROUP	P1	990 091	122,970	138,236	- 15,266	- 15,389	1 572,62	123,006
DAIMLER AG	P2	912 383	124,774	138,646	- 13,872	- 14,020	1 581,59	125,241
FCA ITALY SPA	P3	936 373	119,323	122,614	- 3,291	- 3,299	1 230,78	119,323
FORD-WERKE GMBH	P4	1 034 889	119,964	128,888	- 8,924	- 8,938	1 368,07	119,964
GENERAL MOTORS	P5	970 560	123,117	127,710	- 4,593	- 4,593	1 342,29	123,117

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Nazwa grupy	Grupa	Liczba rejestracji	Średni indywidualny poziom emisji CO ₂ (100 %)	Docelowy indywidualny poziom emisji	Odległość do poziomu docelowego	Skorygowana odległość do poziomu docelowego	Średnia masa	Średni poziom emisji CO ₂ (100 %)
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	151 101	126,948	129,887	- 2,939	- 2,939	1 389,93	126,948
HYUNDAI	P7	490 321	124,522	128,073	- 3,551	- 3,551	1 350,23	124,522
KIA	P8	421 705	124,821	129,752	- 4,931	- 4,931	1 386,97	124,821
MITSUBISHI MOTORS	P9	104 375	118,090	132,136	- 14,046	- 14,046	1 439,13	118,090
RENAULT	P10	1 546 076	108,601	124,153	- 15,552	- 15,553	1 264,45	108,601
SUZUKI POOL	P11/ND	193 343	118,576	123,114	- 4,538	- 4,542	1 122,19	118,576
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	225 197	149,841	178,025	- 28,184	- 28,184	1 953,38	149,841

Objaśnienia do tabel 1 i 2:

Kolumna A:

Tabela 1: „Nazwa producenta” oznacza nazwę producenta zgłoszoną Komisji przez zainteresowanego producenta lub, w przypadku braku takiego zgłoszenia, nazwę zarejestrowaną przez organ rejestrujący państwa członkowskiego.

Tabela 2: „Nazwa grupy” oznacza nazwę grupy zadeklarowaną przez zarządzającego grupą.

Kolumna B:

„D” oznacza, że zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 przyznano odstępstwo dotyczące drobnego producenta na rok kalendarzowy 2016.

„ND” oznacza, że zgodnie z art. 11 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 443/2009 przyznano odstępstwo dotyczące producenta niszowego na rok kalendarzowy 2016.

„DMD” oznacza, że zastosowanie ma wyjątek *de minimis* przewidziany w art. 2 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, zgodnie z którym producent, który wraz ze wszystkimi powiązаныmi przedsiębiorstwami był odpowiedzialny za mniej niż 1 000 nowych pojazdów zarejestrowanych w 2016 r., nie musi osiągać docelowego indywidualnego poziomu emisji.

„P” oznacza, że producent jest członkiem jednej z grup producentów (wymienionych w tabeli 2) utworzonych na podstawie art. 7 rozporządzenia (WE) nr 443/2009, a porozumienie o utworzeniu grupy jest ważne na rok kalendarzowy 2016.

Kolumna C:

„Liczba rejestracji” oznacza całkowitą liczbę nowych samochodów zarejestrowanych przez państwa członkowskie w roku kalendarzowym, nie licząc tych rejestracji, które odnoszą się do zapisów, w przypadku których brakuje wartości masy lub CO₂, a także zapisów, których producent nie uznaje. Liczba rejestracji przekazanych przez państwa członkowskie nie może zostać zmieniona z żadnego innego powodu.

Kolumna D:

„Średni indywidualny poziom emisji CO₂ (100 %)” oznacza średni indywidualny poziom emisji CO₂, który został obliczony na podstawie 100 % pojazdów przypisanych do danego producenta. W stosownych przypadkach podano średni indywidualny poziom emisji CO₂ z uwzględnieniem powiadomienia o błędach przekazanego Komisji przez zainteresowanego producenta. Wpisy wykorzystywane do obliczeń obejmują wpisy zawierające prawidłowe wartości masy oraz emisji CO₂. Średnie indywidualne poziomy emisji CO₂ obejmują redukcje emisji wynikające z innowacji ekologicznych, o których mowa w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

Kolumna E:

„Docelowy indywidualny poziom emisji” oznacza docelowy poziom emisji obliczony na podstawie średniej masy wszystkich pojazdów przypisanych do danego producenta z wykorzystaniem wzoru znajdującego się w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

Kolumna F:

„Odległość do poziomu docelowego” oznacza różnicę między średnim indywidualnym poziomem emisji CO₂ podanym w kolumnie D a docelowym indywidualnym poziomem emisji w kolumnie E. Jeżeli wartość w kolumnie F jest dodatnia, to średni indywidualny poziom emisji CO₂ przekracza docelowy indywidualny poziom emisji.

Kolumna G:

„Skorygowana odległość do poziomu docelowego” oznacza, że w przypadku gdy wartości w tej kolumnie różnią się od wartości w kolumnie F, wartości z kolumny F skorygowano, aby uwzględnić margines błędu. Margines błędu ma zastosowanie wyłącznie, jeżeli producent powiadomił Komisję o wpisach opatrzonych kodem błędu B, jak określono w art. 9 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) nr 1014/2010 ⁽¹⁾. Margines błędu jest obliczany zgodnie z następującym wzorem:

Błąd = wartość bezwzględna [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = średni indywidualny poziom emisji CO₂ z uwzględnieniem pojazdów, których nie można zidentyfikować (jak określono w kolumnie D);

TG1 = docelowy indywidualny poziom emisji z uwzględnieniem pojazdów, których nie można zidentyfikować (jak określono w kolumnie E);

AC2 = średni indywidualny poziom emisji CO₂ z wyłączeniem pojazdów, których nie można zidentyfikować;

TG2 = docelowy indywidualny poziom emisji z wyłączeniem pojazdów, których nie można zidentyfikować.

Kolumna I:

„Średni poziom emisji CO₂ (100 %)” oznacza średni indywidualny poziom emisji CO₂, który został obliczony na podstawie 100 % pojazdów przypisanych do danego producenta. W stosownych przypadkach podano średni indywidualny poziom emisji CO₂ z uwzględnieniem powiadomienia o błędach przekazanego Komisji przez zainteresowanego producenta. Wpisy wykorzystywane do obliczeń obejmują wpisy zawierające prawidłowe wartości masy oraz emisji CO₂, nie obejmują natomiast redukcji emisji wynikających z innowacji ekologicznych, o których mowa w art. 12 rozporządzenia (WE) nr 443/2009.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1014/2010 z dnia 10 listopada 2010 r. w sprawie monitorowania i sprawozdawczości danych dotyczących rejestracji nowych samochodów osobowych na mocy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 (Dz.U. L 293 z 11.11.2010, s. 15).